

RU

## Структурные схемы терминов комбинаторной лингвистики в английском языке

Влавацкая М. В., Ефанова М. А.

**Аннотация.** Цель исследования - выявление структурных особенностей терминов комбинаторной лингвистики, изучающей синтагматические отношения языковых единиц и их комбинаторный потенциал. В статье рассматриваются структурные способы образования терминов изучаемой области знания. Научная новизна заключается в представлении структурной характеристики англоязычной терминологии комбинаторной лингвистики и описании ее структурных схем. В результате исследования были выделены способы образования терминологических единиц комбинаторной лингвистики в английском языке. Синтаксический способ формирования терминов является самым распространенным - им образованы терминологические словосочетания от двухкомпонентных до шестикомпонентных.

EN

## Structural Schemes of Combinatorial Linguistics Terms in the English Language

Vlavatskaya M. V., Efanova M. A.

**Abstract.** The aim of the study is to identify the structural features of terms of combinatorial linguistics, which studies the syntagmatic relations of linguistic units and their combinatorial potential. The article deals with the structural methods of forming the terms of the studied field of knowledge. The scientific novelty lies in the presentation of the structural characteristics of the English terminology of combinatorial linguistics and the description of its structural schemes. As a result of the study, the ways of forming terminological units of combinatorial linguistics in the English language have been identified. The syntactic way of forming terms is the most common - it forms from two-component to six-component terminological word combinations.

### Введение

В данной статье рассматриваются структурные особенности терминологии комбинаторной лингвистики, которая является открытой областью и оперирует не только сугубо комбинаторными терминами, но и терминами из других областей и разделов языкознания в целом, включая структурную и когнитивную лингвистику, психолингвистику и этнолингвистику, а также лексикологию, лексикографию, лексическую семантику и др.

В изучении термина лингвистика занимает активную позицию, что способствует развитию терминоведения и терминографии как отдельных научных направлений. Лингвистической проблематикой термина занимались многие российские языковеды, среди которых В. П. Даниленко, В. М. Лейчик, А. В. Суперанская, А. Д. Хаютин и многие другие. На современном этапе отмечается повышенный интерес к подробному изучению области функционирования терминов – терминологическому полю – С. В. Гринева-Гриневица, В. М. Лейчика, В. Д. Табанаковой и др.

Статья посвящена изучению структурных характеристик английской терминологии комбинаторной лингвистики, изучающей синтагматические отношения языковых единиц и их комбинаторный потенциал.

Актуальность исследования состоит в необходимости изучения терминологических вопросов комбинаторной лингвистики, связанных с решением и освещением проблем в рамках данного направления в научной литературе в общем и описанием текущих результатов комбинаторных исследований, проводимых в системно-структурном, лексико-семантическом, логико-понятийном и других аспектах и требующих своего обобщения и анализа, в частности.

Известно, что, будучи элементами одной терминосистемы, терминологические единицы объединяются между собой посредством структурной, лексико-семантической, логико-понятийной и других видов связи, каждый из которых требует подробного исследования.

Среди проблем, которыми занимается комбинаторная лингвистика, выделяют вопросы, связанные с функционально-речевым аспектом языка, коммуникацией в целом, образованием значений слова, создания и интерпретации текстов и подтекстов и т.д. Кроме того, следует указать на трудности, возникающие в связи с необходимостью обобщения и классификации комбинаторно-синтагматических свойств языковых единиц, включая термины.

Для достижения цели исследования необходимо решить ряд задач: провести структурный анализ и определить словообразовательные схемы комбинаторных терминов.

Методами исследования являются дефиниционный, системно-структурный и контекстуальный анализ.

В качестве анализируемого материала были взяты термины из опубликованных работ по комбинаторной лингвистике на английском языке, а именно: Е. I. Arkhipova, М. V. Vlavatskaya (2020); N. Cohn (2018); М.-С. L'Homme, Р. Leroyer (2009); М. V. Vlavatskaya, А. V. Emelyanova (2019); U. Heid (1994); P. Vossen (2013). Термины были отобраны посредством сплошной выборки, их общее количество составило 175 единиц.

Теоретической базой исследования стали труды по:

– терминоведению: Н. Н. Горбунова (2014); В. М. Лейчик (2007); А. В. Суперанская, Н. В. Подольская, Н. В. Васильева (1989); В. Д. Табанакова (2013; 1999; Tabanakova, 2018); Н. С. Шарафутдинова (2016); С. Д. Шелов (2018); Н. Felber (1984); J. Pearson (1998); R. Temmerman (2000);

– комбинаторной лингвистике: Е. И. Архипова (2022); А. В. Емельянова (2020); И. О. Онал (2020); N. Cohn (2018); М.-С. L'Homme, Р. Leroyer (2009); U. Heid (1994); P. Vossen (2013);

– структурному аспекту исследования терминологии: К. Я. Авербух (2004); С. В. Гринев-Гриневиц (2008); С. Г. Казарина (1998); М. Н. Лату (2015); Л. А. Манерко (2000).

Теоретическая значимость работы заключается в выявлении и описании структурных особенностей английских терминов комбинаторной лингвистики и способов их словообразования, что, на наш взгляд, вносит определенный вклад в область терминоведения в общем и в комбинаторную теорию науки о языке в частности.

Практическая значимость работы состоит в сборе терминологического материала и его систематизации для разрабатываемой в настоящее время тезаурусной концепции словаря терминов комбинаторной лингвистики. Результаты данного исследования могут быть использованы в преподавании лингвистических дисциплин, а именно при изучении специальных курсов по теоретическому и практическому терминоведению, комбинаторной лингвистике, включая комбинаторное терминоведение. Полученные данные найдут применение при создании учебных пособий и составлении комбинаторных словарей.

## Основная часть

### *Структурный анализ английских терминов комбинаторной лингвистики*

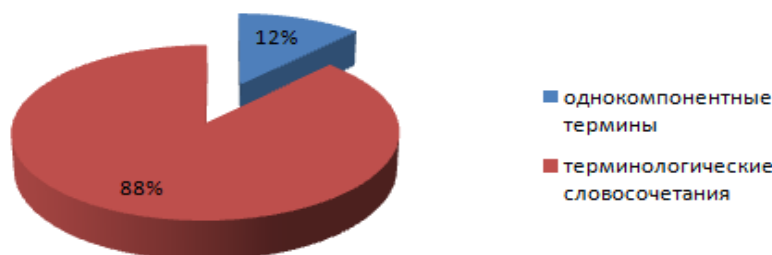
По определению В. Д. Табанаковой (2013), термин – это «слово, специальное слово, специальное понятие, специальный объект, словесный комплекс языковой, особый знак, функция, член терминологической системы, единство знака и понятия, лингвоментальный знак культуры, специальная единица науки» (с. 19). Свойствами «идеального» термина являются: 1) точность; 2) однозначность в пределах одной терминологической системы; 3) отсутствие идеографических синонимов; 4) отсутствие эмоциональности (в отличие от профессионализма); 5) мотивированность (термины – вторичные наименования); 6) номинативность; 7) дефинитивность – наличие логического определения; 8) системность – определенное место термина в системе; 9) систематичность – свойство отражения системности (Табанакова, 1999).

По структурному принципу английские термины комбинаторной лингвистики подразделяются на простые и сложные. **Простые** термины представляют собой однокомпонентные термины, к **сложным** относятся терминологические единицы, состоящие из двух и более слов (Гринев-Гриневиц, 2008, с. 125-147).

Среди простых терминов выделяются **непроизводные** или корневые терминологические единицы: *analysis* – анализ, *component* – компонент, *context* – контекст и др., а также **производные** термины, образованные посредством аффиксации: *syntagmatic* – синтагматический, *classification* – классификация, *colligational* – коллигационный и др.

К сложным терминам относятся **терминологические словосочетания**, в состав которых входят два или более слова: *combinatorial linguistics* – комбинаторная лингвистика, *lexical variable context* – лексический переменный контекст, *syntactic variable context* – синтаксический переменный контекст и т.д. Среди терминологических словосочетаний выделяются **фразовые сочетания**, при образовании которых используются союзы или предлоги (Ткачева, 1986). Примерами фразовых сочетаний являются: *certain tolerance of compatibility* – определенный допуск на совместимость, *context of situation* – контекст ситуации, *combinatorial behaviour of the word* – комбинаторное поведение (характеристика) слова.

На Рисунке 1 представлено процентное соотношение однокомпонентных терминов и терминологических словосочетаний из общего количества – 175 единиц.



**Рисунок 1.** Процентное соотношение однокомпонентных терминов и терминологических словосочетаний комбинаторной лингвистики

Из Рисунка 1 видно, что в терминологии комбинаторной лингвистики преобладают терминологические словосочетания.

### **Структурные схемы образования английских терминов комбинаторной лингвистики**

Приступая к рассмотрению структурных особенностей терминов комбинаторной лингвистики в английском языке, нужно отметить, что в образовании слов (терминов) выделяют следующие способы (Гринев-Гриневиц, 2008, с. 125-147):

- 1) морфологический способ: суффиксация, префиксация, префиксально-суффиксальный способ и конверсия;
- 2) морфолого-синтаксический способ: словосложение и основосложение;
- 3) синтаксический способ: образование терминологических словосочетаний.

В основе морфологического способа лежит образование лексем (терминов) посредством словообразовательных морфем (аффиксов) – приставок и суффиксов. В процессе проведения структурного анализа нами учитывались как полноценные термины, так и составляющие их элементы, выявляемые в многокомпонентных терминах, которые состоят из двух и более слов: *combinatorial linguistics* – комбинаторная лингвистика, *ethnocultural combinatorial lexicology* – этнокультурная комбинаторная лексикология, *lexical variable context* – лексический переменный контекст, *syntagmatic system* – синтагматическая система, *functional syntagms* – функциональные синтагмы, *semantic synthesis* – семантический синтез и др. Количество терминов, образованных с помощью данного способа, составило 109 из 175 (62%).

На данном этапе структурного анализа также были выявлены непрямые термины или корневые термины в количестве 39 единиц, представляющие собой однословные термины, в которых основа совпадает с корнем (Гринев-Гриневиц, 2008, с. 121): *word* – слово, *idiom* – идиома, *language* – язык, *error* – ошибка и т.д., что составляет 22% от общего количества анализируемого материала.

Морфологический способ образования терминов в основном представлен суффиксацией, посредством которой образовано 90 терминов комбинаторной лингвистики, что составляет 51%.

К самым продуктивным суффиксам, используемым в образовании терминов, относятся следующие, где **N** – существительное, **A** – прилагательное, **V** – глагол, **Adv** – наречие, **Prep** – предлог, **P2** – причастие прошедшего времени, **G** – герундий, **C** – союз:

- 1) **N + -ic – A**: *semantic, syntactic, poetic* – семантический, синтаксический, поэтический (14 терминологических единиц – далее ТЕ, или 8%);
- 2) **N + -al – A**: *habitual, contextual, occasional* – привычный, контекстуальный, окказиональный (12 ТЕ, или 6,8%);
- 3) **V + -ion – N**: *collocation, relation, distribution, fusion, restriction* – словосочетание, отношение, представление, дистрибуция, сращение, ограничение (15 ТЕ, или 8,5%);
- 4) **V + -ive – A**: *communicative, selective, restrictive* – коммуникативный, селективный, ограничительный (9 ТЕ, или 5,1%);
- 5) суффикс **-ic(s)**, участвующий в образовании наименований научных дисциплин и разделов, – **N**: *linguistics, semantics, combinatorics* – лингвистика, семантика, комбинаторика (4 ТЕ, или 2,2%);
- 6) **A + -ity – N**: *possibility, compatibility, stability* – возможность, сочетаемость, устойчивость (4 ТЕ, или 2,2%);
- 7) **V + -ed – A**: *combined, restricted, marked* – комбинированный, закрытый, маркированный (4 ТЕ, или 2,2%);
- 8) **V + ing – N**: *meaning, encoding, combining* – значение, кодирование, комбинирование (4 ТЕ, или 2,2%);
- 9) **V + -at + -ory – A**: *combinatory, obligatory, explanatory, indicatory* – комбинаторный, обязательный, экспланаторный, указательный (4 ТЕ, или 2,2%);
- 10) **V + or – N**: *collocator, indicator* – коллокат, указатель (2 ТЕ, или 1,2%);
- 11) суффикс **-ial** был выделен при образовании двух терминов: **A + -al – A**: *combinatorial* – комбинаторный и *potential* – потенциальный (2 ТЕ, или 1,2%);
- 12) **V + ability – N**: *collocability* – коллокабельность, *combinability* – комбинаторность (2 ТЕ, или 1,2%);
- 13) **N + (-at) -ical**: *grammatical, typical* – грамматический, типичный (2 ТЕ, или 1,2%);
- 14) **Adv + -ward**: *downward* – нисходящий, *upward* – восходящий (2 ТЕ, или 1,2%).

Кроме того, в образовании комбинаторных терминов было выделено 9 менее продуктивных суффиксов, что составляет 5,1% среди всех терминов, образованных данным способом:

- 1) **Adj + -ance - N**: *tolerance* – допуск;
- 2) суффикс латинского происхождения **-ent** участвует в образовании прилагательных: *frequent* – частый;
- 3) **V + -able - A**: *variable* – переменный;
- 4) **A + -ence - N**: *coherence* – согласованность;
- 5) **A + -ency - N**: *valency* – валентность;
- 6) суффикс латинского происхождения **-ure** используется в образовании существительных: *structure* – структура;
- 7) **A + -ty - N**: *property* – свойство;
- 8) суффикс **-eme** происходит от французского суффикса **-ème** и используется при образовании названий языковых единиц: *phrazeme* – фразаема;
- 9) **N + -ary - N**: *dictionary* – словарь.

Префиксация и префиксально-суффиксальный способы образования терминов комбинаторной лингвистики являются менее распространенными. Префиксально-суффиксальный способ образования комбинаторных терминов мы выявили в 11 единицах, что составляет 6,2% от общего количества терминов, образованных посредством морфологического способа. Отметим, что приставки, участвующие в образовании терминов при данном способе, латинского происхождения. Терминами комбинаторной лингвистики, образованными данным способом, являются следующие:

- 1) с префиксом **-non** (4 ТЕ, или 2,2%):  
**non- + V + -ed - P2**: *non-restricted* – открытый;  
**non- + N + -al - A**: *non-habitual* – непривычный;  
**non- + N + -al - A**: *non-collocational* – неколлокационный;  
**non- + N + -at + -ion - N**: *non-collocation* – несловосочетание;
- 2) с префиксом **in-** + **N + -ent - A**: *infrequent* – нечастый;
- 3) с префиксом **un-** + **V + -ed - P2**: *unrestricted* – открытый;
- 4) с префиксом **semi-** + **V + -ed - P2**: *semi-restricted* – полуоткрытый;
- 5) с префиксом **extra** + **N + -ic - A**: *extralinguistic* – экстралингвистический;
- 6) с префиксом **multi** + **N + al - A**: *multidirectional* – разнонаправленный;
- 7) с префиксом **pre** + **N + al - A**: *prepositional* – предложный;
- 8) с префиксом **post** + **N + al - A**: *postnominal* – постноминальный.

Посредством префиксации образовано 6 терминов, или 3,4%. Приставки, используемые при этом способе, являются латинского происхождения:

- 1) **micro-** + **N - N**: *microcontext* – микроконтекст;
- 2) **macro-** + **N - N**: *macrocontext* – макроконтекст;
- 3) **sub-** + **N - N**: *subcomponent* – субкомпонент, *sublanguage* – подязык;
- 4) **mono-** + **A - A**: *mono-lingual* – одноязычный;
- 5) **bi-** + **A - A**: *bi-lingual* – двуязычный.

Еще одним морфологическим способом образования английских терминов комбинаторной лингвистики является **конверсия**, когда образование нового термина происходит посредством перехода слова из одной части речи в другую без аффиксации:

- V => N**: *collocate* – коллокат;  
**A => N**: *genitive* – генитив.

Морфолого-синтаксический способ образования представлен словосложением, при котором два слова соединяются в одно посредством дефиса, и основосложением, при котором в одном слове объединяются основы двух слов.

Словосложение представлено 18 терминами (10,3%): *medium-strength* – средне-сильный, *syntax-based* – синтаксический, *culture-specific* – культурно-специфический и др.

Посредством основосложения образовано 8 терминологических единиц (4,5%): *lexicology* – лексикология, *paremiology* – паремиология, *contextualogical* – контекстуальный и др.

Синтаксический способ образования терминов заключается в образовании терминологических словосочетаний (Казарина, 1998).

Английские терминологические словосочетания комбинаторной лингвистики подразделяются на следующие типы (Гринев-Гриневич, 2008):

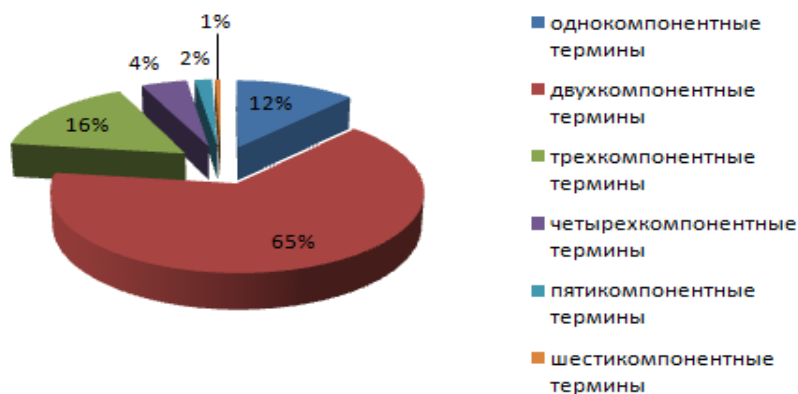
- 1) термины, в состав которых входят два компонента **A + N**: *combinatory linguistics* – комбинаторная лингвистика, *obligatory collocability* – обязательная сочетаемость, *real collocability* – реальная сочетаемость и др. Таких терминологических единиц насчитывается 114, или 65% от общего количества проанализированных терминов;
- 2) термины, в состав которых входят три компонента по модели **A + A + N**. Примерами таких терминов выступают: *ethnocultural combinatorial lexicology* – этнокультурная комбинаторная лексикология, *ethnocultural combinatorial linguistics* – этнокультурная комбинаторная лингвистика, *occasional combinatorial lexicology* – окказиональная комбинаторная лексикология и др. (28 ТЕ, или 16%);
- 3) четырехкомпонентные термины, в состав которых входят, соответственно, четыре компонента (8 ТЕ, или 4,5%) **A + A + A + N**: *combinatorial lexical semantic database* – комбинаторная лексико-семантическая база

данных, **A + N + Prep + N**: *combinatorial behaviour of word* – комбинаторное поведение слова, **G + N + Prep + N** *combining semantics of collocation* – комбинирование семантики словосочетания и др.;

4) термины, в состав которых входят пять компонентов (3 ТЕ, или 1,7%) по схемам: а) **A + N + Prep + A + D**: *analytic classification of collocational data* – аналитическая классификация коллокационных данных; *selectional properties of lexical items* – селекционные свойства лексических единиц; б) **A + A + G + Prep + N**: *formal semantic encoding of collocations* – формальное семантическое кодирование словосочетаний;

5) термины, в состав которых входят шесть компонентов (1 ТЕ, или 0,8%) по схеме **P2 + A + C + A + A + N**: *combined lexical and syntactic indicatory minimum* – комбинированный лексико-синтаксический указательный минимум.

На Рисунке 2 представлено процентное соотношение терминологических словосочетаний в соответствии с входящими в них компонентами.



**Рисунок 2.** Процентное соотношение терминологических словосочетаний комбинаторной лингвистики в английском языке по количеству компонентов

На Рисунке 2 видно, что при синтаксическом способе образования комбинаторных терминов преобладают двухкомпонентные терминологические словосочетания. С увеличением компонентов количество таких терминологических единиц уменьшается.



**Рисунок 3.** Соотношение терминов комбинаторной лингвистики по структурным схемам

Данные на Рисунке 3 свидетельствуют о том, что из 175 анализируемых в статье терминов комбинаторной лингвистики непроизводные термины насчитывают 39 единиц (12%). Посредством морфологического способа образовано 109 единиц (33%); морфолого-синтаксического способа – 26 единиц (8%); синтаксического способа – 154 единицы (47%).

Таким образом, наиболее распространенным способом образования терминов комбинаторной лингвистики является синтаксический, так как почти половина из их общего количества – это терминологические и фразовые сочетания слов. Второе место занимает морфологический способ; на третьем месте – непроизводные термины. И наконец, наименее распространенным способом образования комбинаторных терминов является морфолого-синтаксический.

## Заключение

Проведенное исследование позволило нам прийти к следующим выводам.

Самым продуктивным способом образования англоязычных терминов комбинаторной лингвистики является синтаксический способ, среди терминологических словосочетаний были выделены двухкомпонентные,

трехкомпонентные, четырехкомпонентные, пятикомпонентные и шестикомпонентные термины. Количество двухкомпонентных терминологических словосочетаний преобладает над остальными типами.

Менее продуктивным способом является морфологический способ. Среди структурных схем преобладает суффиксация.

Наименее продуктивным является морфолого-синтаксический способ, который представлен словосложением и основосложением.

Интересным является тот факт, что при образовании русскоязычных терминов комбинаторной лингвистики также наиболее эффективным способом является синтаксический с преобладанием двухкомпонентных терминологических сочетаний.

В заключение необходимо отметить, что исследование структуры терминологии комбинаторной лингвистики способствует пониманию и терминосистемы в целом. Структурные схемы находят свое отражение при составлении словарей исследуемой области знаний.

Перспективы дальнейшего исследования проблемы мы видим во всестороннем изучении терминологии комбинаторной лингвистики с целью ее систематизации, построения одноименного терминополья и разработки концепции двуязычного идеографического словаря терминов комбинаторной лингвистики.

### Источники | References

1. Авербух К. Я. Общая теория термина. Иваново, 2004.
2. Архипова Е. И. Применение параллельного корпуса для перевода этнокультурных коллокаций // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2022. Т. 15. Вып. 2. DOI: 10.30853/phil20220046
3. Горбунова Н. Н. Современная англоязычная терминосистема сферы менеджмента: структурно-семантическая и когнитивно-фреймовая характеристика: автореф. дисс. ... к. филол. н. Пятигорск, 2014.
4. Гринев-Гриневиц С. В. Терминоведение. М., 2008.
5. Емельянова А. В. Функционально-семантический анализ окказиональных коллокаций в оде А. де Ламартина "Вопарте" // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. Вып. 3.
6. Казарина С. Г. Типологические характеристики отраслевых терминологий. Краснодар, 1998.
7. Лату М. Н. Особенности возникновения и функционирования однокомпонентных и многокомпонентных терминов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 1-1 (43).
8. Лейчик В. М. Терминоведение: предмет, методы, структура. Изд-е 3-е. М.: ЛКИ, 2007.
9. Манерко Л. А. Язык современной техники: ядро и периферия: монография. Рязань, 2000.
10. Онал И. О. Комбинаторные особенности лексем "election" и "secim" в поэтических текстах политической тематики // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. Вып. 4.
11. Суперанская А. В., Подольская Н. В., Васильева Н. В. Общая терминология. Вопросы теории. М., 1989.
12. Табанакова В. Д. Авторский термин: знаю, интерпретирую, перевожу: монография. Тюмень, 2013.
13. Табанакова В. Д. Идеографическое описание научной терминологии. Тюмень, 1999.
14. Ткачева Л. Б. Актуальные проблемы терминологии в социолингвистическом освещении: автореф. дисс. ... д. филол. н. Л., 1986.
15. Шарафутдинова Н. С. О понятиях «терминология», «терминосистема» и «терминополье» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 6-3 (60).
16. Шелов С. Д. Очерк теории терминологии: состав, понятийная организация, практические приложения. М.: ПринтПро, 2018.
17. Arkhipova E. I., Vlavatskaya M. V. Digital Technologies in the Compiling and Use of Ethnocultural Collocations Dictionary // Lecture Notes in Networks and Systems. 2020. Vol. 131: IEEHGIP 2020: Integrating Engineering Education and Humanities for Global Intercultural Perspectives.
18. Cohn N. Combinatorial Morphology in Visual Languages // The Construction of Words / ed. by G. Booij. Cham: Springer, 2018. DOI: 10.1007/978-3-319-74394-3\_7
19. Felber H. Terminology Manual. P.: Unesco and Infoterm, 1984.
20. Heid U. On the Way Words Work Together. Topics in Lexical Combinatorics // Euralex-94 Proceedings / ed. by W. Martin. Amsterdam, 1994.
21. L'Homme M.-C., Leroyer P. Combining the Semantics of Collocations with Situation-Driven Search Paths in Specialized Dictionaries // Terminology. 2009. Vol. 15 (2). DOI: 10.1075/TERM.15.2.05LHO
22. Pearson J. Terms in Context. Amsterdam: John Benjamins Publishing House, 1998.
23. Tabanakova V. Decoding of Metaphoric Form of Homonymous Scientific Term by a Linguist and an Expert // Language and Culture. 2018. No. 12. DOI: 10.17223/24109266/12/5 10. 2019
24. Temmerman R. Towards New Ways of Terminology Description: The Sociocognitive Approach. Amsterdam: John Benjamins Publishing House, 2000.
25. Vlavatskaya M. V., Emelyanova A. V. Occasional Collocations in the Artistic Creation of P. B. Shelly (Based on the Poem "Ginevra") // Advances in Social Science, Education and Humanities Research. 2019. Vol. 333: Humanities and Social Sciences: Novations, Problems, Prospects (HSSNPP 2019). URL: <https://www.atlantis-press.com/proceedings/hssnpp-19/125913411>
26. Vossen P. Cornetto: A Combinatorial Lexical Semantics Database for Dutch // Essential Speech and Language Technology for Dutch. Theory and Applications of Natural Language Processing / ed. by P. Spyns, J. Odiijk. Berlin - Heidelberg: Springer, 2013.

### Информация об авторах | Author information

RU

Влавацкая Марина Витальевна<sup>1</sup>, д. филол. н., проф.  
Ефанова Марина Андреевна<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> Новосибирский государственный технический университет

EN

Vlavatskaya Marina Vital'evna<sup>1</sup>, Dr  
Efanova Marina Andreevna<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> Novosibirsk State Technical University

<sup>1</sup> [vlavaczkaya@corp.nstu.ru](mailto:vlavaczkaya@corp.nstu.ru); [vlavatskaya@list.ru](mailto:vlavatskaya@list.ru), <sup>2</sup> [efanova\\_ma@mail.ru](mailto:efanova_ma@mail.ru)

### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 03.07.2022; опубликовано (published): 31.08.2022.

**Ключевые слова (keywords):** комбинаторная лингвистика; термин; способы образования терминов; терминологическое словосочетание; combinatorial linguistics; term; ways of forming terms; terminological word combination.